



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 28 maja 2018 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2018/0160 (COD)

9406/18
ADD 1

CODIF 13
CODEC 870
COMER 47
COHOM 67
WTO 141
UD 110

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	24 maja 2018 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania (tekst jednolity)

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11.

Załącznik: COM(2018) 316 final - ANNEXES 1 to 11

Bruksela, dnia 24.5.2018 r.
COM(2018) 316 final

ANNEXES 1 to 11

ZAŁĄCZNIKI

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karanía (tekst jednolity)

ZALĄCZNIK I

Wykaz organów, o których mowa w art. 20 i 23, oraz adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej

A. *Organy państw członkowskich*

BELGIA

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie

Dienst Vergunningen

Vooruitgangstraat 50

1210 Brussel

BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie

Direction générale des Analyses économiques et de l'Economie internationale

Service licences

Rue du Progrès 50

1210 Bruxelles

BELGIQUE

Tel. +32 22776713, +32 22775459

Faks +32 22775063

E-mail: frieda.coosemans@economie.fgov.be

johan.debontridder@economie.fgov.be

BULGARIA

Министерство на икономиката

ул. „Славянска” № 8

1052 София/Sofia

БЪЛГАРИЯ/BULGARIA

Ministry of Economy

8, Slavyanska Str.

1052 Sofia

BULGARIA

Tel. +359 29407771

Faks +359 29880727

E-mail: exportcontrol@mi.government.bg

REPUBLIKA CZESKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

REPUBLIKA CZESKA

Tel. +420 224907638

Faks +420 224214558

E-mail: dual@mpo.cz

DANIA

Załącznik III pkt 2 i 3

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

DANIA

Tel. +45 72268400

Faks +45 33933510

E-mail: jm@jm.dk

Załącznik II i załącznik III pkt 1:

Erhvervs- og Vækstministeriet

Erhvervsstyrelsen

Eksportkontrol

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

DANIA

Tel. +45 35291000

Faks +45 35291001

E-mail: eksportkontrol@erst.dk

NIEMCY

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn

NIEMCY

Tel. +49 61969082217

Faks +49 61969081800

E-mail: ausfuhrkontrolle@bafa.bund.de

ESTONIA

Strateegilise kauba komisjon

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

ESTONIA

Tel. +372 6377192

Faks +372 6377199

E-mail: stratkom@vm.ee

IRLANDIA

Licensing Unit

Department of Jobs, Enterprise and Innovation

23 Kildare Street

Dublin 2

IRLANDIA

Tel. +353 16312121

Faks +353 16312562

Email: exportcontrol@djei.ie

GRECJA

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων

Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής

Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας

Ερμού και Κορνάρου 1,

GR-105 63 Αθήνα/Athens

ΕΛΛΑΔΑ/GRECJA

Ministry of Development, Competitiveness, Infrastructure, Transport and Networks

General Directorate for International Economic Policy

Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments

Ermou and Kornarou 1,
GR-105 63 Athens
GRECJA
Tel. +30 2103286021-22, +30 2103286051-47
Faks +30 2103286094
E-mail: e3a@mnec.gr, e3c@mnec.gr

HISZPANIA

Subdirección General de Comercio Internacional de Material de Defensa y Doble Uso
Secretaría de Estado de Comercio
Ministerio de Economía y Competitividad
Paseo de la Castellana 162, planta 7
E-28046 Madrid
ESPAÑA
Tel. +34 913492587
Faks +34 913492470
E-mail: sgdefensa.scc@comercio.mineco.es

FRANCJA

Ministère des finances et des comptes publics
Direction générale des douanes et droits indirects
Bureau E2
11 Rue des Deux Communes
F-93558 Montreuil Cedex
FRANCE
Tel. +33 1 57 53 43 98
Faks + 33 1 57 53 48 32
E-mail: dg-e2@douane.finances.gouv.fr

CHORWACJA

Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Samostalni sektor za trgovinsku politiku i gospodarsku multilateralu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7-8
10 000 Zagreb
CHORWACJA
Tel. +385 16444625 (626)
Faks: + 385 16444601

WŁOCHY

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale Internazionale
Divisione IV
Viale Boston, 25
00144 Roma
WŁOCHY
Tel. +39 0659932439
Faks +39 0659647506
E-mail: polcom4@mise.gov.it

CYPR

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγών/Εξαγωγών
Ανδρέα Αραούζου 6
CY-1421 Λευκωσία
ΚΥΠΡΟΣ/CYPR
Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Service
Import/Export Licensing Unit
6 Andreas Araouzos Street
CY-1421 Nicosia
CYPR
Tel. +357 22867100, +357 22867197
Faks +357 22375443
E-mail: pevgeniou@mcit.gov.cy

LOTWA

Ārlietu ministrija
K. Valdemāra iela 3
LV-1395 Rīga
LOTWA
Tel. +371 67016426
Faks +371 67828121
E-mail: mfa.cha@mfa.gov.lv

LITWA

Policijos departamento prie Vidaus reikalų ministerijos

Viešosios policijos valdybos Licencijavimo skyrius

Saltoniškių g. 19

LT-08105 Vilnius

LIETUVA/LITWA

Tel. +370 82719767

Faks +370 52719976

E-mail: leidimai.pd@policija.lt

LUKSEMBURG

Ministère de l'Economie

Office des licences

19-21, boulevard Royal

L-2449 Luxembourg.

BP 113/L-2011 Luxembourg

LUXEMBOURG

Tel. +352 226162

Faks +352 466138

E-mail: office.licences@eco.etat.lu

WEGRY

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Németvölgyi út 37-39

H-1124 Budapest

WEGRY

Tel. +36 14585599

Faks +36 14585885

E-mail: armstrade@mkeh.gov.hu

MALTA

Dipartiment tal-Kummerċ

Servizzi ta' Kummerċ

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Commerce Department

Trade Services

Lascaris

Valletta VLT2000

MALTA

Tel. +356 21242270

Faks +356 25690286

NIDERLANDY

Ministerie van Buitenlandse Zaken

Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen

Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek

Bezuidenhoutseweg 67

Postbus 20061

2500 EB Den Haag

NIDERLANDY

Tel. +31 703485954, +31 703484652

AUSTRIA

Bundesministerium für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft

Abteilung „Außenwirtschaftskontrolle“ C2/9

Stubenring 1

A-1011 Wien

AUSTRIA

Tel. +43 1711008341

Faks +43 1711008366

E-Mail: post.c29@bmwfw.gv.at

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki

Departament Handlu i Usług

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

POLSKA

Tel. +48 226935553

Faks +48 226934021

E-mail: SekretariatDHU@mg.gov.pl

PORTUGALIA

Ministério das Finanças
AT- Autoridade Tributária e Aduaneira
Direcção de Serviços de Licenciamento
Rua da Alfândega, n. 5, r/c
P-1149-006 Lisboa

PORTUGALIA

Tel. +351 218813843
Faks +351 218813986
E-mail: dsl@at.gov.pt

RUMUNIA

Ministerul Economiei, Comerțului și Turismului
Departamentul pentru Comerț Exterior și Relații Internaționale
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096

RUMUNIA

Tel. 0040214010552, 0040214010504, 0040214010507
Faks 0040214010568, 0040213150454
E-mail: adrian.berezintu@dce.gov.ro

SŁOWENIA

Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo
Direktorat za turizem in internacionalizacijo
Kotnikova 5
1000 Ljubljana

SŁOWENIA

Tel. +386 14003521
Faks +386 14003611

SŁOWACJA

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mierová 19
827 15 Bratislava

SŁOWACJA

Tel. +421 248542163

Faks +421 243423915

E-mail: lucia.filipkova@economy.gov.sk

FINLANDIA

Sisäministeriö

Poliisiosasto

PL 26

FI-00023 VALTIONEUVOSTO

FINLANDIA

Inrikesministeriet

Polisavdelningen

PB 26

FI-00023 STATSRÅDET

FINLANDIA

Tel. +358 295 480 171

Faks +358 9 160 44635

E-mail: kirjaamo@intermin.fi

SZWECJA

Kommerskollegium

PO Box 6803

SE-113 86 Stockholm

SZWECJA

Tel. +46 86904800

Faks +46 8306759

E-mail: registrator@kommers.se

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Przywóz towarów określonych w załączniku II:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

Wywóz towarów ☒ wymienionych ☒ w załączniku II ☒ lub ☒ załączniku III, dostarczanie pomocy technicznej w związku z towarami wymienionym w załączniku II, o których mowa w art. 3 ust. 1 i art. 4 ust. 1:

Department for Business, Innovation and Skills (BIS)

Export Control Organisation

1 Victoria Street

London

SW1H 0ET

UNITED KINGDOM

Tel. +44 2072154594

Faks +44 2072152635

E-mail: eco.help@bis.gsi.gov.uk

B. Adres, na który należy przesyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

Office EEAS 7/99

B-1049 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

↓ 775/2014 art. 1 pkt 1 i
załącznik I (dostosowany)
→₁ 2016/2134 art. 1 pkt 22 lit. a)

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz towarów, o których mowa w art. 3 i 4

Uwaga wstępna:

Kody CN w niniejszym załączniku odnoszą się do kodów wymienionych w części drugiej załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87¹.

W przypadku gdy kod CN poprzedzony jest oznaczeniem „ex”, towary objęte niniejszym rozporządzeniem stanowią jedynie część zakresu kodu CN i są określone zarówno poprzez wyszczególnienie przedstawione w niniejszym załączniku, jak i poprzez zakres kodu CN.

Uwagi:

1. Pkt 1.3 i 1.4 w sekcji 1 dotyczącej towarów przeznaczonych do przeprowadzania egzekucji ludzi nie obejmują towarów medyczno-technicznych.
2. Kontroli przewidzianej w niniejszym załączniku nie należy czynić bezskuteczną przez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających kontroli (w tym instalacji przemysłowych), lecz zawierających jeden lub kilka komponentów objętych kontrolą, jeżeli te komponenty stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z nich usunięte i użyte do innych celów.

Nb.: Przy rozstrzygnięciu, czy komponent lub komponenty objęte kontrolą należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynników ilości, wartości i technologicznego *know-how* oraz innych szczególnych okoliczności, które mogą decydować o tym, że komponent lub komponenty objęte kontrolą stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

Kod CN	Wyszczególnienie
	1. Towary <i>przeznaczone do przeprowadzania egzekucji ludzi, ☒ a mianowicie ☒</i> :
→ ₁ ex44219097 ex82089000 ←	→ ₁ 1.1. Szubienice, gilotyny i ostrza gilotyny ←
ex85437090 ex94017900 ex94018000 ex94021000	1.2. Krzesła elektryczne do przeprowadzania egzekucji ludzi

¹ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, s. 1).

ex94060038 ex94060080	1.3. Hermetyczne komory, wykonane np. ze stali i szkła, zaprojektowane w celu przeprowadzania egzekucji ludzi przez podanie trującego gazu lub trującej substancji
ex84138100 ex90189050 ex90189060 ex90189084	1.4. Urządzenia do automatycznego wstrzykiwania narkotyku, zaprojektowane w celu przeprowadzania egzekucji ludzi poprzez podanie śmiertelnej substancji chemicznej
	2. <i>Towary, które nie są odpowiednie do stosowania przez organy odpowiedzialne za egzekwowanie prawa w celu krępowania ludzi, ☒ a mianowicie ☒:</i>
ex85437090	2.1. Urządzenia porażające prądem zakładane na ciało osoby skrepowanej, takie jak pasy, rękawy i kajdanki, zaprojektowane w celu krępowania ludzi poprzez poddawanie wstrząsom elektrycznym
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090	2.2. Kajdanki na kciuki, kajdanki na palce, śruby do zgniatania kciuków i śruby do zgniatania palców Uwaga: Pozycja ta obejmuje zarówno ząbkowane, jak i nieząbkowane kajdanki i śruby.
ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098	2.3. Obręcze do krępowania nóg połączone prętem, ☒ urządzenia z obciążeniem do krępowania nóg oraz ☒ zespoły łańcuchów składające się z obręczy do krępowania nóg połączonych prętem lub urządzeń z obciążeniem do krępowania nóg Uwagi: 1. Obręcze do krępowania nóg połączone prętem to kajdany lub obręcze wyposażone w mechanizm

	<p>blokujący połączone sztywnym prętem wykonanym zazwyczaj z metalu.</p> <p>2. Niniejszy punkt obejmuje obręcze do krępowania nóg połączone prętem oraz urządzenia z obciążeniem do krępowania nóg, które są połączone ze zwykłymi kajdankami za pomocą łańcucha.</p>
<p>ex73269098</p> <p>ex76169990</p> <p>ex83015000</p> <p>ex39269097</p> <p>ex42033000</p> <p>ex42034000</p> <p>ex42050090</p> <p>ex62171000</p> <p>ex63079098</p>	<p>2.4. Kajdanki do krępowania ludzi zaprojektowane w celu przytwierdzenia ich do ściany, podłogi lub sufitu</p>
<p>ex94016100</p> <p>ex94016900</p> <p>ex94017100</p> <p>ex94017900</p> <p>ex94018000</p> <p>ex94021000</p>	<p>2.5. Krzesła do krępowania: krzesła wyposażone w kajdany lub inne urządzenia umożliwiające krępowanie ludzi</p> <p>Uwaga:</p> <p>Punkt ten nie wprowadza zakazu krzesel wyposażonych jedynie w pasy lub taśmy.</p>
<p>ex94029000</p> <p>ex94032020</p> <p>ex94032080</p> <p>ex94035000</p> <p>ex94037000</p> <p>ex94038100</p> <p>ex94038900</p>	<p>2.6. Ławy do krępowania i łóżka do krępowania: ławy i łóżka wyposażone w kajdany lub inne urządzenia do krępowania ludzi</p> <p>Uwaga:</p> <p>Punkt ten nie wprowadza zakazu ław i łóżek wyposażonych jedynie w pasy lub taśmy.</p>

ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.7. Łóżka-klatki: łóżka wyposażone w klatkę (cztery boki i sufit) lub podobną strukturę umożliwiającą zamknięcie osoby w ramach łóżka, których sufit lub jeden lub więcej boków posiada metalowe lub inne pręty i które można otworzyć jedynie od zewnątrz
ex94029000 ex94032020 ex94035000 ex94037000 ex94038100 ex94038900	2.8. Łóżka z siatką: łóżka wyposażone w klatkę (cztery boki i sufit) lub podobną strukturę umożliwiającą zamknięcie osoby w ramach łóżka, których sufit lub jeden lub więcej boków jest zabezpieczony siatką i które można otworzyć jedynie od zewnątrz
	3. <i>Urządzenia przenośne, które nie są odpowiednie do stosowania przez organy odpowiedzialne za egzekwowanie prawa w celu tłumienia zamieszek lub samoobrony, ☒ a mianowicie ☒ :</i>
ex93040000	3.1. Kije lub pałki wykonane z metalu lub innego materiału, których trzon pokryty jest metalowymi kolcami
ex39269097 ex73269098	3.2. Tarcze z metalowymi kolcami
	4. <i>Bicze, ☒ a mianowicie ☒:</i>
ex66020000	4.1. Baty splecione z wielu rzemieni w rodzaju bicia lub knuta
ex66020000	4.2. Baty splecione z jednego lub wielu rzemieni, wyposażone w zadziory, haczyki, kolce, metalowe druty lub podobne elementy zwiększające siłę rzemienia

ZAŁĄCZNIK III

Wykaz towarów, o których mowa w art. 11

Uwaga wstępna:

Kody CN w niniejszym załączniku odnoszą się do kodów wymienionych w części drugiej załącznika I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87.

W przypadku gdy kod CN poprzedzony jest oznaczeniem „ex”, towary objęte niniejszym rozporządzeniem stanowią jedynie część zakresu kodu CN i są określone zarówno poprzez wyszczególnienie przedstawione w niniejszym załączniku, jak i poprzez zakres kodu CN.

Uwagi:

1. Kontroli przewidzianej w niniejszym załączniku nie należy czynić bezskuteczną przez wywóz jakichkolwiek towarów niepodlegających kontroli (w tym instalacji przemysłowych), lecz zawierających jeden lub kilka komponentów objętych kontrolą, jeżeli te komponenty stanowią podstawowy element towarów i mogą w praktyce zostać z nich usunięte i użyte do innych celów.

Nb.: Przy rozstrzyganiu, czy komponent lub komponenty objęte kontrolą należy uznać za podstawowy element, niezbędna jest ocena czynników ilości, wartości i technologicznego *know-how* oraz innych szczególnych okoliczności, które mogą decydować o tym, że komponent lub komponenty objęte kontrolą stanowią podstawowy element dostarczanego towaru.

2. W niektórych przypadkach substancje chemiczne zostały ujęte w wykazie według nazwy oraz numeru CAS. Wykaz ma zastosowanie do substancji chemicznych o takim samym wzorze strukturalnym (w tym hydratów) bez względu na nazwę lub numer CAS. Numery CAS są zamieszczone w celu ułatwienia identyfikacji danej substancji chemicznej lub mieszaniny, bez względu na przyjętą nomenklaturę. Numery CAS nie mogą być jednak użyte jako niepowtarzalne identyfikatory, ponieważ niektóre postacie substancji chemicznych wymienionych w niniejszym wykazie, a także ich mieszaniny, są lub mogą być oznaczone odmiennymi numerami CAS.

Kod CN	Wyszczególnienie
	1. Towary zaprojektowane do krępowania ludzi, <input checked="" type="checkbox"/> a mianowicie <input checked="" type="checkbox"/> .

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.1. Kajdany i ☒ zespoły łańcuchów ☒ na nogi</p> <p>Uwagi:</p> <p>1. Kajdany to urządzenia ograniczające swobodę ruchu składające się z dwóch obręczy lub pierścieni wyposażonych w mechanizm blokujący i połączonych łańcuchem lub prętem.</p> <p>2. Ten punkt nie odnosi się do urządzeń do krępowania nóg i ☒ zespołów ☒ łańcuchów na nogi zakazanych w pkt 2.3 załącznika II.</p> <p>3. Ten punkt nie odnosi się do „zwykłych kajdanek”. Zwykłe kajdanki to kajdanki na ręce spełniające wszystkie poniższe warunki:</p> <ul style="list-style-type: none"> – ich całkowita długość łącznie z łańcuchem, przy obu zamkniętych obręczach, mierzona od zewnętrznej krawędzi jednej obręczy do zewnętrznej krawędzi drugiej obręczy wynosi pomiędzy 150 mm a 280 mm, – wewnętrzny obwód każdej z obręczy wynosi maksymalnie 165 mm przy zapadce zamkniętej na ostatnie nacięcie wchodzące do mechanizmu blokującego, – wewnętrzny obwód każdej z obręczy wynosi maksymalnie 200 mm przy zapadce zamkniętej na pierwsze nacięcie wchodzące do mechanizmu blokującego oraz – obręcze nie zostały zmodyfikowane, by zadawać fizyczny ból lub cierpienie.
---	--

<p>ex73269098 ex76169990 ex83015000 ex39269097 ex42033000 ex42034000 ex42050090 ex62171000 ex63079098</p>	<p>1.2. Pojedyncze obręcze lub pierścienie, wyposażone w mechanizm blokujący, o średnicy wewnętrznej przekraczającej 165 mm przy zapadce zamkniętej na ostatnie nacięcie wchodzące do mechanizmu blokującego</p> <p>Uwaga: Niniejszy punkt obejmuje urządzenia do krępowania szyi oraz inne pojedyncze obręcze lub pierścienie wyposażone w mechanizm blokujący połączone ze zwykłymi kajdankami za pomocą łańcucha.</p>
<p>ex65050010 ex65050090 ex65069100 ex65069910 ex65069990</p>	<p>1.3. Kaptury uniemożliwiające oplucie: kaptury, w tym kaptury wykonane z siatki, posiadające element zakrywający usta i uniemożliwiający oplucie</p> <p>Uwaga: Niniejszy punkt obejmuje kaptury uniemożliwiające oplucie połączone ze zwykłymi kajdankami za pomocą łańcucha.</p>
	<p>2. <i>Broń i urządzenia zaprojektowane do celów tłumienia zamieszek lub samoobrony, ☒ a mianowicie ☒:</i></p>
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.1. Przenośna broń elektryczna, którą można porazić tylko jedną osobę za pomocą elektrowstrzaśu, obejmująca również między innymi pałki elektryczne, tarcze elektryczne, paralizatory lub pistolety paralizujące</p> <p>Uwagi:</p> <p>1. Ten punkt nie odnosi się do pasów paralizujących za pomocą elektrowstrzaśów i innych urządzeń wchodzących w zakres pkt 2.1 załącznika II.</p> <p>2. Ten punkt nie odnosi się do przenośnych indywidualnych elektronicznych urządzeń porażających, które użytkownik ma przy sobie w celu obrony własnej.</p>

<p>ex85439000 ex93059900</p>	<p>2.2. Zestawy zawierające wszystkie ważne komponenty do montażu przenośnej broni elektrycznej, do której odnosi się pkt 2.1</p> <p>Uwaga:</p> <p>Za ważne komponenty uznaje się towary takie jak:</p> <ul style="list-style-type: none"> – element generujący elektrowstrząsy, – przełącznik, z możliwością zdalnego sterowania lub bez oraz – elektrody lub, w stosownych przypadkach, przewody, za pomocą których można porazić prądem elektrycznym.
<p>ex85437090 ex93040000</p>	<p>2.3. Broń elektryczna mocowana na stałe lub z możliwością montażu o szerokim zasięgu zdolna porazić prądem elektrycznym wiele osób</p>
	<p>3. <i>Broń i sprzęt rozprowadzające obeszczadniające lub drażniące substancje chemiczne przeznaczone do tłumienia zamieszek lub <input checked="" type="checkbox"/> samoobrony <input checked="" type="checkbox"/> i określone substancje powiązane, <input checked="" type="checkbox"/> a mianowicie <input checked="" type="checkbox"/></i>:</p>
<p>ex84242000 ex84248900 ex93040000</p>	<p>3.1. Przenośna broń i sprzęt, które w momencie podawania lub rozprowadzania substancji chemicznej bądź podają dawkę obeszczadniających lub drażniących substancji chemicznych zdolną porazić jedną osobę, bądź też rozprowadzają dawkę takiej substancji na małym obszarze, np. w formie rozpylonej mgły lub chmury</p> <p>Uwagi:</p> <p>1. Punkt ten nie dotyczy sprzętu, do którego odnosi się ppkt ML7.e. Wspólnego wykazu uzbrojenia Unii Europejskiej².</p>

² Ostatnia wersja dokumentu przyjęta przez Radę w dniu 17 marca 2014 r. (Dz.U. C 107 z 9.4.2014, s. 1).

	<p>2. Ten punkt nie odnosi się do przenośnego sprzętu osobistego, nawet jeśli zawiera on substancję chemiczną, który użytkownik ma przy sobie w celu obrony własnej.</p> <p>3. Oprócz właściwych substancji chemicznych, takich jak środki rozpraszania tłumu lub PAVA, za obeszładniające lub drażniące substancje chemiczne uznaje się towary, do których odnoszą się pkt 3.3 i 3.4.</p>
ex29242998	3.2. Waniloamid kwasu pelargonowego (PAVA) (CAS RN 2444-46-4)
ex33019030	3.3. Oleożywica capsicum (OC) (CAS RN 8023-77-6)
ex29242998 ex29399900 ex33019030 ex33021090 ex33029010 ex33029090 ex38249097	<p>3.4. Mieszankiny zawierające co najmniej 0,3 % PAVA lub OC w masie oraz rozpuszczalnik (np. etanol, 1-propanol lub heksan), które mogłyby zostać podane same jako środki obeszładniające lub drażniące, w szczególności w formie aerozolu lub w formie płynnej, lub też które mogłyby zostać wykorzystane do produkcji środków obeszładniających lub drażniących</p> <p>Uwagi:</p> <p>1. Punkt ten nie odnosi się do sosów i preparatów do nich, zup i preparatów do nich oraz zmieszanych przypraw lub zmieszanych przypraw korzennych, pod warunkiem że PAVA lub OC nie są ich jedyymi składnikami aromatyzującymi.</p> <p>2. Punkt ten nie odnosi się do produktów leczniczych, w przypadku których wydano</p>

	pozwolenie na dopuszczenie do obrotu zgodnie z prawem Unii ³ .
ex84242000 ex84248900	<p>3.5. Sprzęt mocowany na stałe do rozprowadzania obezwładniających lub drażniących substancji chemicznych, który może zostać przymocowany do ściany lub sufitu wewnątrz budynku, zawiera zbiornik z drażniącymi lub obezwładniającymi czynnikami chemicznymi i jest uruchamiany za pomocą systemu zdalnego sterowania</p> <p>Uwaga: Oprócz właściwych substancji chemicznych, takich jak środki rozpraszania tłumu lub PAVA, za obezwładniające lub drażniące substancje chemiczne uznaje się towary, do których odnoszą się pkt 3.3 i 3.4.</p>
ex84242000 ex84248900 ex93040000	<p>3.6. Stały lub mocowany sprzęt do rozprowadzania obezwładniających lub drażniących czynników chemicznych, o szerokim zasięgu, nieprzeznaczony do mocowania do ściany lub sufitu wewnątrz budynku</p> <p>Uwagi:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Punkt ten nie dotyczy sprzętu, do którego odnosi się ppkt ML7.e. Wspólnego wykazu uzbrojenia Unii Europejskiej. 2. Punkt ten dotyczy również armatek wodnych. 3. Oprócz właściwych substancji chemicznych, takich jak środki rozpraszania tłumu lub PAVA, za obezwładniające lub drażniące substancje chemiczne uznaje się towary, do których odnoszą się pkt 3.3 i 3.4.

³ Zob. w szczególności rozporządzenie (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. ustanawiające wspólnotowe procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków (Dz.U. L 136 z 30.4.2004, s. 1) oraz dyrektywę 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi (Dz.U. L 311 z 28.11.2001, s. 67).

↓ 2016/2134 art. 1 pkt 22 lit. c) i
załącznik I (dostosowany)

ZAŁĄCZNIK IV

**Towary, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, o których mowa
w art. 16**

Kod CN	Wyszczególnienie
	1. Produkty, które mogłyby być użyte do przeprowadzania egzekucji ludzi poprzez podanie śmiertelnego zastrzyku ☒ , a mianowicie: ☒
	1.1. Krótko lub średnioługo działające barbituranowe środki znieczulające, m.in.:
ex29335390 [a)–f]) ex29335995 [g) i h)]	a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) b) sól sodowa amobarbitalu (CAS RN 64-43-7) c) pentobarbital (CAS RN 76-74-4) d) sól sodowa pentobarbitalu (CAS 57-33-0) e) sekobarbital (CAS RN 76-73-3) f) sól sodowa sekobarbitalu (CAS RN 309-43-3) g) tiopental (CAS RN 76-75-5) h) sól sodowa tiopentalu (CAS RN 71-73-8), znana również jako tiopenton sodu
ex30039000 ex30049000 ex38249096	Uwaga: Ten punkt odnosi się również do produktów zawierających jeden ze środków znieczulających wymienionych w wykazie krótko lub średnioługo działających barbituranowych środków znieczulających.

ZAŁĄCZNIK V

Generalne unijne pozwolenie na wywóz EU GEA [...]

Część 1 – Towary

Niniejsze generalne pozwolenie na wywóz obejmuje towary wymienione w którejkolwiek pozycji w załączniku IV do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] ⁴.

Obejmuje ono również świadczenie pomocy technicznej użytkownikom końcowym w zakresie, w jakim pomoc ta jest konieczna do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji lub naprawy tych towarów, na których wywóz udzielono pozwolenia, jeżeli eksporter świadczy taką pomoc.

Część 2 – Miejsca przeznaczenia

Pozwolenie na wywóz na podstawie rozporządzenia (UE) [...] nie jest wymagane w przypadku dostaw do państwa lub terytorium będącego częścią obszaru celnego Unii, który na użytek niniejszego rozporządzenia obejmuje Ceutę, Helgoland i Melillę (art. 34 ust. 2).

Niniejsze generalne pozwolenie na wywóz jest ważne na całym terytorium Unii w przypadku wywozu do następujących miejsc przeznaczenia:

terytoria duńskie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Grenlandia,
- Wyspy Owcze;

terytoria francuskie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne,
- Polinezja Francuska,
- Nowa Kaledonia i terytoria zależne,
- Saint Barthélemy,
- Saint-Pierre i Miquelon,
- Wyspy Wallis i Futuna;

terytoria niderlandzkie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Aruba,
- Bonaire,
- Curaçao,
- Saba,
- Sint Eustatius,
- Sint Maarten;

⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).

stosowne terytoria brytyjskie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Anguilla,
- Bermudy,
- Falklandy,
- Georgia Południowa i Sandwich Południowy,
- Gibraltar,
- Montserrat,
- Święta Helena i terytoria zależne,
- Turks i Caicos;

Albania

Andora

Argentyna

Australia

Benin

Boliwia

Bośnia i Hercegowina

była jugosłowiańska republika Macedonii

Czarnogóra

Dżibuti

Ekwador

Filipiny

Gabon

Gruzja

Gwinea Bissau

Honduras

Islandia

Kanada

Kirgistan

Kolumbia

Kostaryka

Liberia

Liechtenstein

Meksyk

Moldawia

Mongolia

Mozambik
Namibia
Nepal
Nowa Zelandia
Nikaragua
Norwegia
Panama
Paragwaj

↓ 2018/181 art. 1 pkt 1

Republika Dominikańska

↓ 2016/2134 art. 1 pkt 22 lit. d)
i załącznik II (dostosowany)

Republika Południowej Afryki
Republika Zielonego Przylądka
Rwanda
San Marino
Serbia
Seszele
Szwajcaria (w tym Büsingen i Campione d'Italia)
Timor Wschodni

↓ 2018/181 art. 1 pkt 3

Togo

↓ 2016/2134 art. 1 pkt 22 lit. d)
i załącznik II (dostosowany)

Turcja
Turkmenistan
Ukraina
Urugwaj
Uzbekistan
Wenezuela

Część 3 – Warunki i wymogi dotyczące korzystania z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz

1. Z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz nie można korzystać, jeżeli:
 - a) eksporterowi zakazano korzystania z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (UE) [...];
 - b) właściwe organy państwa członkowskiego, w którym eksporter ma miejsce pobytu lub siedzibę, poinformowały eksportera, że przedmiotowe towary są lub mogą być przeznaczone, w całości lub części, do powrotnego wywozu do państwa trzeciego albo do wykonywania kary śmierci w państwie trzecim;
 - c) eksporter wie lub ma uzasadnione podstawy, aby przypuszczać, że przedmiotowe towary są przeznaczone, w całości lub w części, do powrotnego wywozu do państwa trzeciego albo do wykonywania kary śmierci w państwie trzecim;
 - d) przedmiotowe towary wywożone są do ☒ wolnego obszaru celnego ☒ lub składu wolnocłowego, który znajduje się w miejscu przeznaczenia objętym niniejszym generalnym pozwoleniem na wywóz;
 - e) eksporter jest producentem przedmiotowych produktów leczniczych i nie zawarł z dystrybutorem prawnie wiążącej umowy, na mocy której dystrybutor jest zobowiązany do dokonania wszystkich dostaw i przekazania towarów pod warunkiem zawarcia prawnie wiążącej umowy, na mocy której nabywca jest zobowiązany – najlepiej pod rygorem odstraszałającej kary umownej – do:
 - (i) nieużywania towarów otrzymanych od dystrybutora do wykonywania kary śmierci;
 - (ii) niedostarczania ani nieprzekazywania tych towarów osobie trzeciej, jeżeli nabywca wie lub ma uzasadnione podstawy, aby przypuszczać, że towary te są przeznaczone do wykonywania kary śmierci; oraz
 - (iii) nakładania takich samych wymogów na osobę trzecią, której nabywca mógłby dostarczyć lub przekazać którykolwiek z tych towarów;
 - f) eksporter nie jest producentem przedmiotowych produktów leczniczych i nie uzyskał podpisanego oświadczenia użytkownika końcowego od użytkownika końcowego w państwie przeznaczenia;

- g) eksporter produktów leczniczych nie zawarł prawnie wiążącej umowy z dystrybutorem lub użytkownikiem końcowym, na mocy której dystrybutor lub, w przypadku zawarcia umowy przez użytkownika końcowego, użytkownik końcowy jest zobowiązany – najlepiej pod rygorem odstraszałającej kary umownej – do uzyskania uprzedniego pozwolenia od eksportera na:
- (i) przekazanie lub dostarczenie części przesyłki organowi odpowiedzialnemu za egzekwowanie prawa w państwie lub na terytorium, które nie zniosły kary śmierci,
 - (ii) przekazanie lub dostarczenie części przesyłki osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi nabywającemu dane towary dla organu odpowiedzialnego za egzekwowanie prawa lub świadczącemu usługi z użyciem takich towarów na rzecz takiego organu odpowiedzialnego za egzekwowanie prawa; oraz
 - (iii) powrotny wywóz lub przekazanie części przesyłki do państwa lub terytorium, które nie zniosły kary śmierci; lub
- h) eksporter towarów innych niż produkty lecznicze nie zawarł z użytkownikiem końcowym prawnie wiążącej umowy, o której mowa w lit. g).
2. Eksporterzy, którzy korzystają z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz EU GEA [...], powiadamiają właściwe organy państwa członkowskiego, w którym mają miejsce pobytu lub siedzibę, o pierwszym przypadku skorzystania z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz nie później niż 30 dni po dokonaniu pierwszego wywozu.
- Eksporterzy zgłaszają również w zgłoszeniu celnym, że korzystają z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz EU GEA [...], zaznaczając w polu 44 odpowiedni kod znaleziony w bazie danych TARIC.
3. Wymogi dotyczące sprawozdawczości związane z korzystaniem z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz oraz wszelkie dodatkowe informacje dotyczące produktów wywożonych w ramach niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz wymagane przez państwo członkowskie, z którego dokonuje się wywozu, są określane przez państwa członkowskie.
- Państwo członkowskie może wymagać od eksporterów mających miejsce pobytu lub siedzibę na jego terytorium, aby przed pierwszym skorzystaniem z niniejszego generalnego pozwolenia na wywóz dokonali rejestracji. Bez uszczerbku dla art. 20 ust. 1 rozporządzenia (UE) [...] rejestracja odbywa się automatycznie i eksporter jest o niej powiadamiany przez właściwe organy niezwłocznie, a w każdym razie nie później niż w ciągu dziesięciu dni roboczych od wpłynięcia wniosku.
-

↓ 1236/2005 (dostosowany) → ₁ , Sprostowanie, Dz.U. L 79 z 16.3.2006, s. 32
--

ZALĄCZNIK VI

Wykaz terytoriów państw członkowskich, o których mowa w art. 11 ust. 2

DANIA:

- Grenlandia.

FRANCJA:

- Nowa Kaledonia i terytoria zależne,
- Polinezja Francuska,
- Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne,
- Wyspy Wallis i Futuna,
- Saint-Pierre i Miquelon.

NIEMCY:

- Büsingen.
-

ZAŁĄCZNIK VII

Formularz pozwolenia na wywóz ☒ lub ☒ przywóz, o którym mowa w art. 21 ust. 1

Specyfikacja techniczna:

Wymiary formularza wynoszą 210×297 mm, przy czym dopuszczalne są wymiary mniejsze o najwyżej 5 mm i większe o najwyżej 8 mm. Wielkość pól formularza jest wyznaczona na podstawie jednostki miary równej jednej dziesiątej cała poziomo oraz jednej szóstej cała pionowo. Podział pól jest wyznaczany na podstawie jednostki miary równej jednej dziesiątej cała poziomo.

UNIA EUROPEJSKA

POZWOLENIE NA WYWÓZ, PRZYWÓZ SPRZĘTU SŁUŻĄCEGO DO TORTUR	1 Wnioskodawca (pełna nazwa, adres, numer celný) Rodzaj: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	POZWOLENIE NA WYWÓZ LUB PRZYWÓZ TOWARÓW, KTORE MOGLYBY BYĆ STOSOWANE DO ZADAWANIA TORTUR (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1236/2005)		
	2 Odbiorca (pełna nazwa i adres)	3 Nr pozwolenia <input type="checkbox"/> Wywóz <input type="checkbox"/> Przywóz	4 Termin ważności	
	5 Agent celny/przedstawiciel (jeżeli jest inny niż wnioskodawca)	6 Państwo, w którym znajdują się dane towary	Kod	
		7 Państwo przeznaczenia	Kod	
		8 Państwo Członkowskie, w którym nastąpi objęcie procedurą celną		
	9 Użytkownik końcowy (pełna nazwa i adres)	Organ wydający		
	10 Opis pozycji	11 Poz. nr 1	12 kod CN	13 ilość
	14 Szczególne wymogi oraz warunki			
	10 Opis pozycji	11 Poz. nr 2	12 kod CN	13 ilość
14 Szczególne wymogi oraz warunki				
10 Opis pozycji	11 Poz. nr 3	12 kod CN	13 ilość	
14 Szczególne wymogi oraz warunki				
15 Niżej podpisany potwierdza, że właściwy organ zezwolił na [wywóz] [przywóz] (niepotrzebne skreślić) towarów określonych w polu 10 zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1236/2005 oraz z zastrzeżeniem wymogów, warunków i procedur określonych w niniejszym formularzu i załączniku lub załącznikach, do których zawiera on odesłanie.				
16 Ilość załączników				
Sporządzono w (miejscowość i data)				
Nazwa (podana drukiem lub wielkimi literami)				
Podpis:		(Pieczęć organu wydającego)		

→ 1 ←

Uwaga: w części 1 kolumny 17 proszę wpisać nadal dostępną ilość, a w części 2 kolumny 17 ilość odliczoną przy tej okazji

3 Nr pozwolenia

11 Poz. nr	17 Ilość netto (masa netto / inna jednostka wraz z jej wskazaniem)	18 Dokument celny (typ i numer) oraz data odli- czenia	19 Państwo Członkowskie, nazwa i podpis, pieczęć odliczenia
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Wyjaśnienia dotyczące formularza

„Pozwolenie na wywóz lub przywóz towarów, które mogłyby być użyte do zadawania tortur (rozporządzenie (UE) [...])”

Niniejszego formularza pozwolenia używa się w celu wydania pozwolenia na wywóz lub przywóz towarów zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...]⁵. Nie należy go stosować przy wydawaniu pozwolenia na dostarczanie pomocy technicznej.

Organ wydający jest to organ zdefiniowany w art. 2 lit. h) rozporządzenia (UE) [...], określony w załączniku I do tego rozporządzenia.

Pozwolenie wydaje się na tym jednokartkowym formularzu, zadrukowanym obustronnie. Właściwy urząd celny odlicza wywożone ilości od łącznej dostępnej ilości. Musi on skontrolować, czy różne pozycje podlegające pozwoleniu są w tym celu wyraźnie oddzielone.

W przypadkach gdy procedury krajowe państw członkowskich wymagają dodatkowych egzemplarzy formularza (np. do wniosku), pozwolenie to może zostać włączone do kompletu formularzy zawierającego niezbędne egzemplarze zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi. W polu powyżej pola 3 każdego egzemplarza oraz na marginesie po lewej stronie powinno być jasno określone przeznaczenie (np. wniosek, kopia dla wnioskodawcy) stosownych egzemplarzy. Tylko jeden egzemplarz stanowi formularz pozwolenia określony w załączniku VII do rozporządzenia (UE) [...].

Pole 1:	<i>Wnioskodawca:</i>	Proszę podać nazwę wnioskodawcy oraz jego pełny adres. Można również podać numer celny wnioskodawcy (w większości przypadków fakultatywnie). Należy podać rodzaj wnioskodawcy (fakultatywnie) w odpowiednim polu, używając cyfr 1, 2 lub 4 przy odwoływaniu się do punktów w definicji zawartej w art. 2 lit. i) rozporządzenia (UE) [...].
Pole 3:	<i>Pozwolenie nr:</i>	Proszę wpisać numer oraz zaznaczyć pole odnoszące się do wywozu lub przywozu. → ₁ Patrz: art. 2 lit. d) i e) oraz art. 34 rozporządzenia <input checked="" type="checkbox"/> (UE) [...] <input checked="" type="checkbox"/> ← odnośnie do definicji określeń „wywóz” i „przywóz”.
Pole 4:	<i>Termin ważności:</i>	Proszę podać dzień (dwie cyfry), miesiąc (dwie cyfry) oraz rok (cztery cyfry).
Pole 5:	<i>Agent celny/przedstawiciel:</i>	Proszę podać nazwę posiadającego stosowne upoważnienie przedstawiciela lub agenta (celnego) występującego <input checked="" type="checkbox"/> na rzecz <input checked="" type="checkbox"/> wnioskodawcy, jeżeli wniosku nie składa wnioskodawca. Patrz również: art. 18 rozporządzenia (UE) nr 952/2013.

⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karaniami (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).

Pole 6:	<i>Państwo, w którym znajdują się dane towary:</i>	Proszę podać zarówno nazwę danego państwa, jak i odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 ⁶ . ➔ ₁ Patrz: rozporządzenie Komisji (UE) nr 1106/2012 ⁷ . ←
Pole 7:	<i>Państwo przeznaczenia:</i>	Proszę podać zarówno nazwę danego państwa, jak i odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia (WE) nr 471/2009. ➔ ₁ Patrz: rozporządzenie (UE) nr 1106/2012. ←
Pole 10:	<i>Opis pozycji:</i>	Proszę rozważyć dołączenie informacji dotyczących opakowania danych towarów. Proszę zwrócić uwagę na fakt, że w polu 10 można także podać wartość towarów. Jeśli w polu 10 nie ma wystarczającej ilości miejsca, można pisać dalej na dołączonym czystym arkuszu, podając numer pozwolenia. W polu 16 proszę podać liczbę załączników. Formularz przeznaczony jest do zgłoszenia najwyżej trzech różnych rodzajów towarów (patrz: załączniki II i III do rozporządzenia (UE) [...]). Jeżeli potrzebne jest uzyskanie pozwolenia na wywóz lub przywóz więcej niż trzech rodzajów towarów, proszę wydać dwa pozwolenia.
Pole 11:	<i>Pozycja nr:</i>	To pole wymaga wypełnienia na drugiej stronie formularza. Proszę sprawdzić, czy numer pozycji odpowiada wydrukowanemu numerowi w polu 11 znajdującym się obok opisu odpowiedniej pozycji na pierwszej stronie.
Pole 14:	<i>Szczególne wymogi oraz warunki:</i>	Jeśli w polu 14 nie ma wystarczającej ilości miejsca, można pisać dalej na dołączonym czystym arkuszu, podając numer pozwolenia. W polu 16 proszę podać liczbę załączników.
Pole 16:	<i>Ilość załączników:</i>	Proszę podać liczbę ewentualnych załączników (patrz: wyjaśnienia do pól 10 i 14).

⁶ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (Dz.U. L 152 z 16.6.2009, s. 23).

⁷ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7).

ZAŁĄCZNIK VIII

Formularz pozwolenia na świadczenie usług pośrednictwa, o których mowa w art. 21 ust. 1

Specyfikacja techniczna:

Wymiary formularza wynoszą 210 × 297 mm, przy czym dopuszczalne są wymiary mniejsze o najwyżej 5 mm i większe o najwyżej 8 mm. Wielkość pól formularza jest wyznaczona na podstawie jednostki miary równej jednej dziesiątej cala poziomo oraz jednej szóstej cala pionowo. Podział pól jest wyznaczany na podstawie jednostki miary równej jednej dziesiątej cala poziomo.

UNIA EUROPEJSKA

Pozwolenie na świadczenie usług pośrednictwa (rozporządzenie 1236/2005)	1	1 Pośrednik składający wniosek (pełna nazwa i adres) <input type="checkbox"/>	POZWOLENIE NA ŚWIADCZENIE USŁUG POŚREDNICTWA W ZWIĄZKU Z TOWARAMI, KTÓRE MOGŁYBY BYĆ UŻYTE DO ZADAWANIA TORTUR LUB WYKONYWANIA KARY ŚMIERCI (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1236/2005)		
	2	2 Osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ dokonujące wywozu towarów z danego państwa trzeciego do państwa trzeciego przeznaczenia (pełna nazwa i adres)	3	3 Pozwolenie nr <input type="checkbox"/> pozwolenie indywidualne <input type="checkbox"/> pozwolenie globalne	
	4		4	4 Termin ważności	
	5	5 Odbiorca w państwie trzecim przeznaczenia (pełna nazwa i adres) <input type="checkbox"/> użytkownik końcowy <input type="checkbox"/> dystrybutor <input type="checkbox"/> inne	6	6 Państwo trzecie, w którym znajdują się towary	Kod państwa
7		7	7 Państwo trzecie przeznaczenia	Kod państwa	
8	8 Użytkownik końcowy lub dystrybutor w państwie trzecim przeznaczenia (pełna nazwa i adres) <input type="checkbox"/> użytkownik końcowy <input type="checkbox"/> dystrybutor	9	9 Państwo członkowskie, w którym pośrednik ma miejsce pobytu lub siedzibę Jeżeli nie ma takiego państwa członkowskiego, państwo członkowskie, którego obywatelem jest pośrednik lub w którym jest on zarejestrowany jako osoba prawna, podmiot lub organ		
1	10 Uczestniczące strony trzecie (np. agent)	Organ wydający			
	11 Zastosowanie końcowe (w stosownych przypadkach)	12 Dokładne dane dotyczące miejsca przechowywania towarów w państwie trzecim, w którym dane towary się znajdują			
	13 Opis pozycji	14 Pozycja nr 1	15 Kod HS	16 Ilość	17 Waluta i wartość
	13 Opis pozycji	14 Pozycja nr 2	15 Kod HS	16 Ilość	17 Waluta i wartość
	13 Opis pozycji	14 Pozycja nr 3	15 Kod HS	16 Ilość	17 Waluta i wartość
	18 Szczególne wymagania i warunki				
	19 Należy podpisać i potwierdzić, że właściwy organ pozwolił na świadczenie usług pośrednictwa w związku z towarami określonymi w polu 13 zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1236/2005 oraz z zastrzeżeniem wymagań, warunków i procedur określonych w niniejszym formularzu i załącznikach do niego, do których zawiera on odesłanie.				
	20 Liczba załączników				
	Sporządzono w (miejscowość i data)				
	Nazwa (pismem maszynowym lub drukowanymi literami)				
	Podpis:				(Pieczęć organu wydającego)

<u>Sprawozdanie z wykorzystania ilości, na które udzielono pozwolenia</u>		POZWOLENIE NA ŚWIADCZENIE USŁUG POŚREDNICTWA W ZWIĄZKU Z TOWARAMI, KTÓRE MOGŁYBY BYĆ UŻYTE DO ZADAWANIA TORTUR LUB WYKONYWANIA KARY ŚMIERCI (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1236/2005)	
Uwaga: W kolumnie 21 należy wpisać ilość wciąż dostępną w części 1 oraz ilość odliczoną przy tej okazji w części 2		3 Pozwolenie nr	
14 Pozycja nr	21 Ilość netto (masa netto lub inna jednostka) wraz z jej wskazaniem	22 Data odliczenia	23 Dokument referencyjny (państwo, typ, numer)
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		
	1.		
	2.		

Wyjaśnienia dotyczące formularza

„Pozwolenie na świadczenie usług pośrednictwa w związku z towarami, które mogłyby być użyte do zadawania tortur lub wykonywania kary śmierci (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...])⁸”

Niniejszego formularza pozwolenia używa się w celu wydania pozwolenia na świadczenie usług pośrednictwa zgodnie z rozporządzeniem (UE) [...].

Organ wydający jest to organ zdefiniowany w art. 2 lit. h) rozporządzenia (UE) [...]. Jest to jeden z organów wymienionych w wykazie właściwych organów w załączniku I do tego rozporządzenia.

Pole 1	<i>Pośrednik składający wniosek</i>	Proszę podać imię i nazwisko lub nazwę oraz pełny adres pośrednika składającego wniosek. Pośrednik został zdefiniowany w art. 2 lit. l) rozporządzenia (UE) [...].
Pole 3	<i>Pozwolenie nr</i>	Proszę wpisać numer oraz zaznaczyć, czy pozwolenie jest pozwoleniem indywidualnym czy globalnym (zob. definicje w art. 2 lit. p) i q) rozporządzenia (UE) [...]).
Pole 4	<i>Termin ważności</i>	Proszę podać dzień (dwie cyfry), miesiąc (dwie cyfry) oraz rok (cztery cyfry). Okres ważności pozwolenia indywidualnego wynosi od trzech do dwunastu miesięcy, a pozwolenia globalnego od roku do trzech lat. W przypadku upływu okresu ważności można w razie konieczności wnioskować o jego przedłużenie.
Pole 5	<i>Odbiorca</i>	Proszę, oprócz podania nazwy i adresu, zaznaczyć, czy odbiorca w państwie trzecim przeznaczenia jest użytkownikiem końcowym, dystrybutorem, o którym mowa w art. 2 lit. r) rozporządzenia (UE) [...], czy stroną mającą inną rolę w transakcji. Jeżeli odbiorca jest dystrybutorem, ale wykorzystuje część przesyłki także do określonego zastosowania końcowego, proszę zaznaczyć pole „dystrybutor” i „użytkownik końcowy” oraz podać zastosowanie końcowe w polu 11.

⁸ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).

Pole 6	<i>Państwo trzecie, w którym znajdują się towary</i>	Proszę podać nazwę danego państwa oraz odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 ⁹ . Zob. rozporządzenie Komisji (UE) nr 1106/2012 ¹⁰ .
Pole 7	<i>Państwo trzecie przeznaczenia</i>	Proszę podać nazwę danego państwa oraz odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia (WE) nr 471/2009. Zob. rozporządzenie (UE) nr 1106/2012.
Pole 9	<i>Wydające państwo członkowskie</i>	Proszę podać w odpowiedniej linii nazwę danego państwa członkowskiego oraz odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia (WE) nr 471/2009. Zob. rozporządzenie (UE) nr 1106/2012.
Pole 11	<i>Zastosowanie końcowe</i>	Proszę podać dokładny opis wykorzystania towarów oraz zaznaczyć, czy użytkownik końcowy jest organem odpowiedzialnym za egzekwowanie prawa, zdefiniowanym w art. 2 lit. c) rozporządzenia (UE) [...], czy podmiotem prowadzącym szkolenia z używania towarów będących przedmiotem pośrednictwa. Proszę pozostawić puste pole, jeżeli usługi pośrednictwa są świadczone na rzecz dystrybutora, chyba że sam dystrybutor używa części towarów do określonego zastosowania końcowego.
Pole 12	<i>Dokładne dane dotyczące miejsca przechowywania towarów w państwie trzecim, z którego nastąpi wywóz</i>	Proszę podać miejsce przechowywania towarów w państwie trzecim, z którego zostaną one dostarczone osobie, podmiotowi lub organowi wymienionym w polu 2. Miejsce przechowywania musi zawierać adres w państwie, o którym mowa w polu 6, lub podobną informację na temat miejsca przechowywania towarów. Niedopuszczalne jest podawanie numeru skrytki pocztowej lub podobnego adresu pocztowego.

⁹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (Dz.U. L 152 z 16.6.2009, s. 23).

¹⁰ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7).

Pole 13	<i>Opis pozycji</i>	Opis towarów powinien zawierać odniesienie do konkretnej pozycji w załączniku III lub IV do rozporządzenia (UE) [...]. Proszę rozważyć podanie informacji dotyczących opakowania towarów. Jeżeli w polu 13 zabraknie miejsca, można pisać dalej na dołączonym czystym arkuszu, z podaniem numeru pozwolenia. W polu 20 proszę podać liczbę załączników.
Pole 14	<i>Pozycja nr</i>	To pole należy wypełnić wyłącznie na odwrocie formularza. Proszę sprawdzić, czy numer pozycji odpowiada wydrukowanemu numerowi w polu 14 znajdującym się obok opisu danej pozycji na pierwszej stronie.
Pole 15	<i>Kod HS</i>	Kod HS to kod celny przypisany towarom w systemie zharmonizowanym. Zamiast niego można użyć kodu Nomenklatury scalonej, jeżeli jest znany. W celu zapoznania się z aktualną wersją Nomenklatury scalonej zob. rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1821 ¹¹ .
Pole 17	<i>Waluta i wartość</i>	Proszę wpisać wartość i walutę, podając należną cenę (bez przeliczania). Jeżeli cena ta nie jest znana, proszę podać szacowaną wartość, poprzedzając ją dopiskiem „szac. wart.”. Walutę należy podać zgodnie z kodem literowym (ISO 4217:2015).
Pole 18	<i>Szczególne wymogi i warunki</i>	Pole 18 dotyczy pozycji 1, 2 lub 3 (proszę określić w stosownych przypadkach) opisanych w polach 14–16 powyżej. Jeżeli w polu 18 zabraknie miejsca, można pisać dalej na dołączonym czystym arkuszu, z podaniem numeru pozwolenia. W polu 20 proszę podać liczbę załączników.
Pole 20	<i>Liczba załączników</i>	Proszę podać liczbę ewentualnych załączników (zob. wyjaśnienia do pól 13 i 18).

¹¹ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1821 z dnia 6 października 2016 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 294 z 28.10.2016, s. 1).

ZAŁĄCZNIK IX

Formularz pozwolenia na świadczenie pomocy technicznej, o której mowa w art. 21 ust. 1

Specyfikacja techniczna:

Wymiary formularza wynoszą 210 × 297 mm, przy czym dopuszczalne są wymiary mniejsze o najwyżej 5 mm i większe o najwyżej 8 mm. Wielkość pól formularza jest wyznaczona na podstawie jednostki miary równej jednej dziesiątej cala poziomo oraz jednej szóstej cala pionowo. Podział pól jest wyznaczany na podstawie jednostki miary równej jednej dziesiątej cala poziomo.

UNIA EUROPEJSKA

1	1	Dostawca pomocy technicznej składający wniosek (pełna nazwa i adres) <input type="checkbox"/>	POZWOLENIE NA ŚWIADCZENIE POMOCY TECHNICZNEJ W ZWIĄZKU Z TOWARAMI, KTÓRE MOGŁYBY BYĆ UŻYTE DO ZADAWANIA TORTUR LUB WYKONYWANIA KARY ŚMIERCI (ROZPORZĄDZENIE (WE) NR 1236/2005)
	2	Osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ, na rzecz których świadczona będzie pomoc techniczna (pełna nazwa i adres)	
1	3	Pozwolenie nr na podstawie artykułu <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 7a <input type="checkbox"/> 7d	4
	4	Termin ważności	
1	5	Osoba fizyczna lub prawna, podmiot lub organ wymienione w polu 2 to <input type="checkbox"/> muzeum <input type="checkbox"/> organ odpowiedzialny za egzekwowanie prawa <input type="checkbox"/> instytucja zapewniająca kształcenie lub szkolenie <input type="checkbox"/> dostawca usług naprawy, konserwacji lub innych usług technicznych w związku z towarami objętymi pomocą techniczną <input type="checkbox"/> producent towarów objętych pomocą techniczną <input type="checkbox"/> żadne z powyższych. Proszę określić działalność osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w polu 2.	6
	6	Państwo trzecie lub państwo członkowskie, w którym świadczona będzie pomoc techniczna (nazwa i kod)	7
1	7	Niniejsze pozwolenie dotyczy <input type="checkbox"/> jednorazowego świadczenia pomocy technicznej <input type="checkbox"/> pomocy technicznej świadczonej w danym okresie. Proszę podać ten okres:	8
	8	Państwo członkowskie, w którym dostawca pomocy technicznej ma miejsce pobytu lub siedzibę Jeżeli nie ma takiego państwa członkowskiego, państwo członkowskie, którego obywatelem jest dostawca pomocy technicznej lub w którym jest on zarejestrowany jako osoba prawna, podmiot lub organ	
9	9	Opis typu towarów objętych pomocą techniczną	Organ wydający
10	10	Opis pomocy technicznej, na którą udzielono pozwolenia	
11	11	Jeżeli osoba, podmiot lub organ wymienione w polu 2 to osoba, podmiot lub organ w państwie trzecim, pomoc techniczna będzie świadczona <input type="checkbox"/> z UE do tego państwa trzeciego <input type="checkbox"/> przez personel w tym państwie trzecim <input type="checkbox"/> z innego państwa trzeciego (proszę podać nazwę)	
12	12	Opis szkolenia z używania towarów objętych pomocą techniczną, które będzie świadczone osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi wymienionym w polu 2	13
13	13	Szkolenie z używania towarów wymienionych w polu 9 będzie prowadzone przez <input type="checkbox"/> dostawcę pomocy technicznej wymienionego w polu 2 <input type="checkbox"/> stronę trzecią działającą w imieniu dostawcy pomocy technicznej (pełna nazwa i adres) lub we współpracy z tym dostawcą	
14	14	Szczególne wymagania i warunki	
15	15	Nijez podpisany potwierdza, że właściwy organ pozwolił na udzielanie pomocy technicznej w związku z towarami określonymi w polu 9 zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1236/2005 oraz z zastrzeżeniem wymogów, warunków i procedur określonych w niniejszym formularzu i załącznikach do niego, do których zawiera on odwołanie.	
16	16	Liczba załączników	
Sporządzono w (miejscowość i data)			
Nazwa (pismem maszynowym lub drukowanymi literami)			
Podpis:		(Pieczęć organu wydającego)	

Wyjaśnienia dotyczące formularza

„Pozwolenie na świadczenie pomocy technicznej w związku z towarami, które mogłyby być użyte do zadawania tortur lub wykonywania kary śmierci (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] ¹²)”

Niniejszego formularza pozwolenia używa się w celu wydania pozwolenia na świadczenie pomocy technicznej zgodnie z rozporządzeniem (UE) [...]. Jeżeli pomoc techniczna jest świadczona przy okazji wywozu, na który udzielono pozwolenia w rozporządzeniu (UE) [...] lub zgodnie z tym rozporządzeniem, nie należy stosować niniejszego formularza poza następującymi przypadkami:

- pomoc techniczna jest związana z towarami wymienionymi w załączniku II do rozporządzenia (UE) [...] (zob. art. 3 ust. 2), lub
- pomoc techniczna związana z towarami wymienionymi w załączniku III lub IV do rozporządzenia (UE) [...] wykracza poza to, co jest niezbędne do zainstalowania, eksploatacji, konserwacji lub naprawy wywożonych towarów (zob. art. 21 ust. 2 oraz – w przypadku towarów wymienionych w załączniku IV – część 1 generalnego unijnego pozwolenia na wywóz EU GEA [...] w załączniku V do rozporządzenia (UE) [...]).

Organ wydający jest to organ zdefiniowany w art. 2 lit. h) rozporządzenia (UE) [...]. Jest on organem wymienionym w wykazie właściwych organów w załączniku I do tego rozporządzenia.

Pozwolenia wydaje się na tym jednostronicowym formularzu, w razie potrzeby z załącznikami.

Pole 1	<i>Dostawca pomocy technicznej składający wniosek</i>	Proszę podać nazwę i pełny adres wnioskodawcy. Dostawca pomocy technicznej został zdefiniowany w art. 2 lit. m) rozporządzenia (UE) [...]. Jeżeli pomoc techniczna jest świadczona przy okazji wywozu, na który udzielono pozwolenia, proszę również – jeżeli to możliwe – podać numer celny składającego wniosek oraz numer właściwego pozwolenia na wywóz w polu 14.
Pole 3	<i>Pozwolenie nr</i>	Proszę wpisać numer oraz zaznaczyć, na podstawie którego artykułu rozporządzenia (UE) [...] udzielono pozwolenia.
Pole 4	<i>Termin ważności</i>	Proszę podać dzień (dwie cyfry), miesiąc (dwie cyfry) oraz rok (cztery cyfry). Okres ważności pozwolenia wynosi od trzech do dwunastu miesięcy. W przypadku upływu okresu ważności można w razie konieczności wnioskować o jego przedłużenie.

¹² Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) [...] z dnia [...] r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania (Dz.U. L [...] z [...], s. [...]).

Pole 5	<i>Działalność osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu wymienionych w polu 2.</i>	Proszę podać główną działalność osoby, podmiotu lub organu, na rzecz których świadczona będzie pomoc techniczna. Organ odpowiedzialny za egzekwowanie prawa został zdefiniowany w art. 2 lit. c) rozporządzenia (UE) [...]. Jeżeli główna działalność nie została wyszczególniona, proszę zaznaczyć „żadne z powyższych” i opisać główną działalność, używając ogólnych pojęć (np. hurtownik, detalista, szpital).
Pole 6	<i>Państwo trzecie lub państwo członkowskie, w którym świadczona będzie pomoc techniczna</i>	Proszę podać nazwę danego państwa oraz odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 ¹³ . Zob. rozporządzenie Komisji (UE) nr 1106/2012 ¹⁴ . W polu 6 należy wpisać państwo członkowskie jedynie wtedy, gdy podstawą udzielenia pozwolenia jest art. 4 rozporządzenia (UE) [...].
Pole 7	<i>Rodzaj pozwolenia</i>	Proszę zaznaczyć, czy pomoc techniczna jest świadczona w danym okresie, a jeżeli tak, proszę podać ten okres w dniach, tygodniach lub miesiącach, w czasie którego dostawca pomocy technicznej ma obowiązek reagowania na prośby o poradę, wsparcie lub szkolenie. Jednorazowe świadczenie pomocy technicznej obejmuje jedno konkretne żądanie udzielenia porady lub wsparcia lub przeprowadzenia konkretnego szkolenia (nawet jeżeli dotyczy to kursu prowadzonego przez kilka dni).
Pole 8	<i>Wydające państwo członkowskie</i>	Proszę podać w odpowiedniej linii nazwę danego państwa członkowskiego oraz odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input checked="" type="checkbox"/> na podstawie <input checked="" type="checkbox"/> rozporządzenia (WE) nr 471/2009. Zob. rozporządzenie (UE) nr 1106/2012.
Pole 9	<i>Opis typu towarów objętych pomocą techniczną</i>	Proszę opisać typ towarów objętych pomocą techniczną. Opis powinien zawierać odniesienie do konkretnej pozycji w załączniku II, III lub IV do rozporządzenia (UE) [...].
Pole 10	<i>Opis pomocy technicznej, na którą udzielono pozwolenia</i>	Proszę jasno i dokładnie opisać pomoc techniczną. Proszę podać datę i numer umowy zawartej przez dostawcę pomocy technicznej lub – w stosownych przypadkach – załączyć taką umowę.

¹³ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, uchylające rozporządzenie Rady (WE) nr 1172/95 (Dz.U. L 152 z 16.6.2009, s. 23).

¹⁴ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1106/2012 z dnia 27 listopada 2012 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 471/2009 w sprawie statystyk Wspólnoty dotyczących handlu zagranicznego z państwami trzecimi, w odniesieniu do aktualizacji nazewnictwa państw i terytoriów (Dz.U. L 328 z 28.11.2012, s. 7).

Pole 11	<i>Sposób świadczenia pomocy technicznej</i>	<p>Nie należy wypełniać pola 11, jeżeli podstawą udzielenia pozwolenia jest art. 4 rozporządzenia (UE) [...].</p> <p>Jeżeli pomoc techniczna jest świadczona z państwa trzeciego innego niż państwo trzecie, w którym odbiorca tej pomocy ma miejsce pobytu lub siedzibę, proszę podać nazwę danego państwa oraz odpowiedni kod z wykazu kodów krajów ustanowionego <input type="checkbox"/> na podstawie <input type="checkbox"/> rozporządzenia (WE) nr 471/2009. Zob. rozporządzenie (UE) nr 1106/2012.</p>
Pole 12	<i>Opis szkolenia z używania towarów objętych pomocą techniczną</i>	<p>Proszę zaznaczyć, czy <input type="checkbox"/> wsparciu <input type="checkbox"/> technicznemu lub serwisowi technicznemu objętym definicją pomocy technicznej zawartą w art. 2 lit. f) rozporządzenia (UE) [...] towarzyszy szkolenie dla użytkowników danych towarów. Proszę podać rodzaj użytkowników, którzy otrzymają takie szkolenie, oraz określić cele i treść programu szkolenia.</p>
Pole 14	<i>Szczególne wymagania i warunki</i>	<p>Jeżeli w polu 14 zabraknie miejsca, można pisać dalej na dołączonym czystym arkuszu, z podaniem numeru pozwolenia. W polu 16 proszę podać liczbę załączników.</p>
Pole 16	<i>Liczba załączników</i>	<p>Proszę podać liczbę ewentualnych załączników (zob. wyjaśnienia do pól 10 i 14).</p>



ZAŁĄCZNIK X

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1236/2005
(Dz.U. L 200, 30.7.2005, s. 1)

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1377/2006
(Dz.U. L 255 z 19.9.2006, s. 3)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1791/2006
(Dz.U. 363 z 20.12.2006, s. 1)

Tylko art. 1 ust. 1 tiret trzynaste
w odniesieniu do rozporządzenia
(WE) nr 1236/2005 oraz pkt 13
ppkt 5 załącznika

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 675/2008
(Dz.U. L 189 z 17.7.2008, s. 14)

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 1226/2010
(Dz.U. L 336 z 21.12.2010, s. 13)

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE)
nr 1352/2011
(Dz.U. L 338 z 21.12.2011, s. 31)

Rozporządzenie Rady (UE) nr 517/2013
(Dz.U. L 158 z 10.6.2013, s. 1)

Tylko art. 1 ust. 1 lit. n)
tiret czwarte oraz pkt 16 ppkt 4
załącznika

Rozporządzenie Komisji (UE) nr 585/2013
(Dz.U. L 169 z 21.6.2013, s. 46)

Tylko pkt 12 załącznika

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i
Rady (UE) nr 37/2014
(Dz.U. L 18 z 21.1.2014, s. 1)

Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE)
nr 775/2014
(Dz.U. L 210 z 17.7.2014, s. 1)

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2015/1113
(Dz.U. L 182 z 10.7.2015, s. 10)

Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego
i Rady (UE) 2016/2134
(Dz.U. L 338 z 13.12.2016, s. 1)

Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2018/181
(Dz.U. L 40 z 13.2.2018, s. 1)

ZALĄCZNIK XI

TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (WE) nr 1236/2005	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3	Artykuł 3
Artykuł 4	Artykuł 4
Artykuł 4a	Artykuł 5
Artykuł 4b	Artykuł 6
Artykuł 4c	Artykuł 7
Artykuł 4d	Artykuł 8
Artykuł 4e	Artykuł 9
Artykuł 4f	Artykuł 10
Artykuł 5	Artykuł 11
Artykuł 6 ust. 1	Artykuł 12 ust. 1
Artykuł 6 ust. 2 akapit pierwszy	Artykuł 12 ust. 2 akapit pierwszy
Artykuł 6 ust. 2 akapit drugi formuła wprowadzająca	Artykuł 12 ust. 2 akapit drugi formuła wprowadzająca
Artykuł 6 ust. 2 akapit drugi tiret pierwsze	Artykuł 12 ust. 2 akapit drugi lit. a)
Artykuł 6 ust. 2 akapit drugi tiret drugie	Artykuł 12 ust. 2 akapit drugi lit. b)
Artykuł 6 ust. 2 akapit trzeci	Artykuł 12 ust. 2 akapit trzeci
Artykuł 6 ust. 3 formuła wprowadzająca	Artykuł 12 ust. 3 akapit pierwszy
Artykuł 6 ust. 3 pkt 3.1	Artykuł 12 ust. 3 akapit drugi
Artykuł 6 ust. 3 pkt 3.2	Artykuł 12 ust. 3 akapit trzeci
Artykuł 6a	Artykuł 13
Artykuł 7	Artykuł 14
Artykuł 7a	Artykuł 15

Artykuł 7b	Artykuł 16
Artykuł 7c ust. 1	Artykuł 17 ust. 1
Artykuł 7c ust. 2	Artykuł 17 ust. 2
Artykuł 7c ust. 3 formuła wprowadzająca	Artykuł 17 ust. 3 akapit pierwszy
Artykuł 7c ust. 3 pkt 3.1	Artykuł 17 ust. 3 akapit drugi
Artykuł 7c ust. 3 pkt 3.2	Artykuł 17 ust. 3 akapit trzeci
Artykuł 7c ust. 3 pkt 3.3	Artykuł 17 ust. 3 akapit czwarty
Artykuł 7c ust. 4	Artykuł 17 ust. 4
Artykuł 7d	Artykuł 18
Artykuł 7e	Artykuł 19
Artykuł 8	Artykuł 20
Artykuł 9	Artykuł 21
Artykuł 10	Artykuł 22
Artykuł 11	Artykuł 23
Artykuł 12	Artykuł 24
Artykuł 12a	Artykuł 25
Artykuł 13 ust. 1, 2 oraz 3	Artykuł 26 ust. 1, 2 oraz 3
Artykuł 13 ust. 3a	Artykuł 26 ust. 4
Artykuł 13 ust. 4	Artykuł 26 ust. 5
Artykuł 13 ust. 5	Artykuł 26 ust. 6
Artykuł 13a	Artykuł 27
Artykuł 14	Artykuł 28
Artykuł 15a	Artykuł 29
Artykuł 15b	Artykuł 30
Artykuł 15c	Artykuł 31
Artykuł 15d	Artykuł 32
Artykuł 17	Artykuł 33

Artykuł 18

-

Artykuł 19

Załącznik I

Załącznik II

Załącznik III

Załącznik IIIa

Załącznik IIIb

Załącznik IV

Załącznik V

Załącznik VI

Załącznik VII

-

-

Artykuł 34

Artykuł 35

Artykuł 36

Załącznik I

Załącznik II

Załącznik III

Załącznik IV

Załącznik V

Załącznik VI

Załącznik VII

Załącznik VIII

Załącznik IX

Załącznik X

Załącznik XI